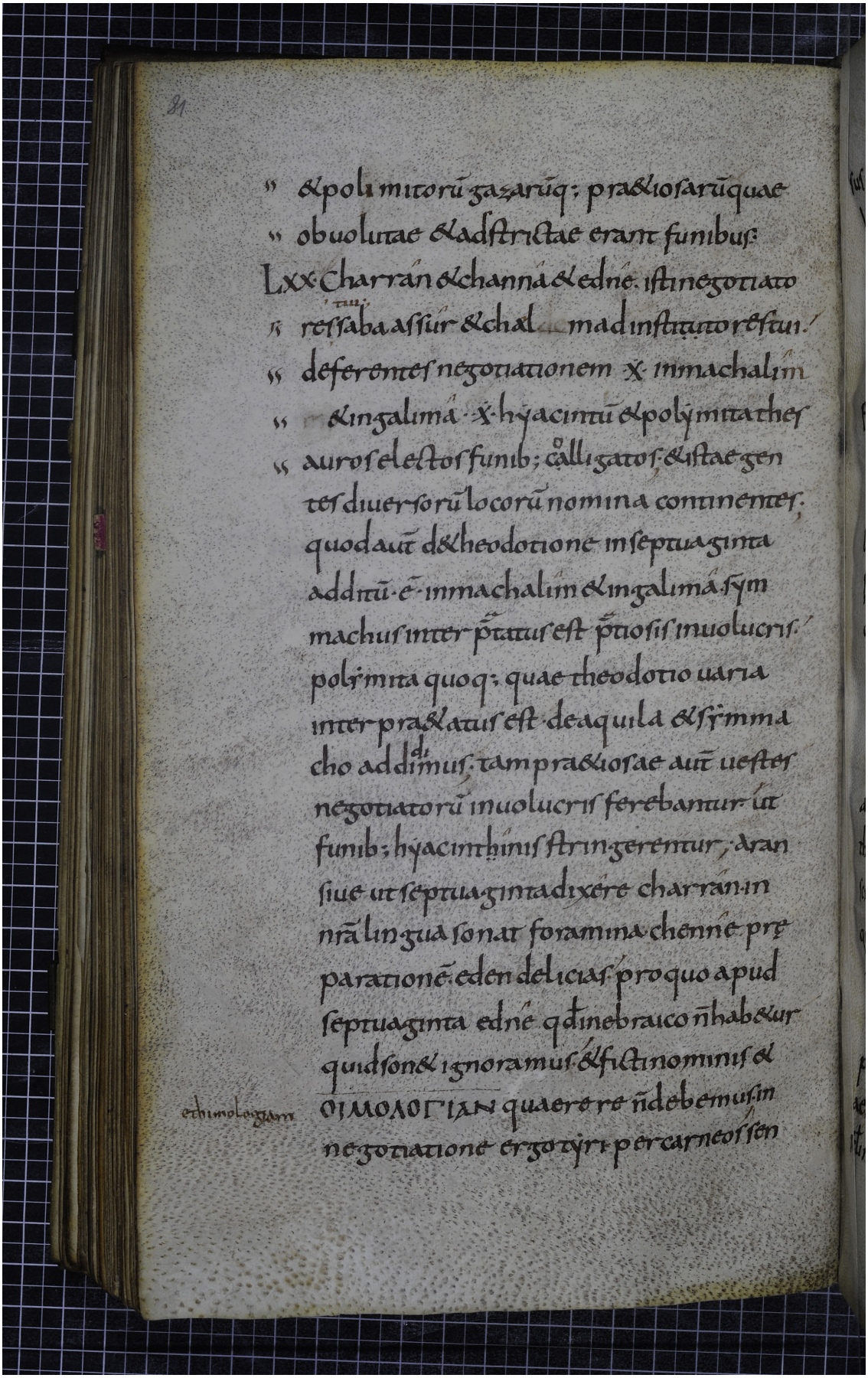
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=38178
Copyright: Salzburg, Erzabtei St. Peter, Benediktinerstift, Bibliothek



81

" &polimitorũ gazarũq; praeciosarũquae
" obuolutae &adstrictae erant funibus:
LXX. Charrán &channá &edne. istinegotiato
" ressaba assur &chal mad instituto restui.
" deferentes negotiationem X. inmachalim
" &ingalimá X. hyacintũ &polymitaches
" auro selectos funib; cãlligatos. &istae gen
tes diuersorũ locorũ nomina continentes;
quod autẽ d&theodotione in septuaginta
addituũ. ẽ. inmachalim &ingalimá. sym
machus inter ptatus est ptiosis inuolucris.
polymita quoq; quae theodotio uaria
inter praelatus est. de aquila &symma
cho addimus. tam praeciosae autẽ uestes
negotiatorũ inuolucris ferebantur. ut
funib; hyacinthinis strin gerentur; aran
siue ut septuaginta dixere charrán. in
nrã lingua sonat foramina. chennẽ. pre
parationẽ. eden delicias. pro quo apud
septuaginta edne. qd in ebraico ñ habetur
quid sonet ignoramus. &fictinominis &
ethimologiam ΟΙΜΟΛΟΓΙΑΝ quaerere ñ debemus. in
negotiatione ergo tyri per carneossen